

*Urząd Marszałkowski
Województwa Kujawsko-Pomorskiego
w Toruniu
87-100 Toruń, Plac Teatralny 2*

Toruń, 13.10.2020 r.

WZP.272.46.2020

ODPOWIEDZI NA PYTANIA, MODYFIKACJA SIWZ ORAZ ZMIANA TERMINU SKŁADANIA OFERT

Informuję, iż w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, którego przedmiotem jest organizacja kampanii reklamowej w prasie branżowej na potrzeby realizacji projektu pn. „Invest in Bit CITY2. Promocja potencjału gospodarczego oraz atrakcyjności inwestycyjnej województwa kujawsko-pomorskiego” oraz projektu pn. „Expressway – promocja terenów inwestycyjnych” realizowanych w ramach RPO WK-P na lata 2014-2020, wpłynęły pytania, których treść wraz z odpowiedzią zamieszczam poniżej:

Pytanie

1. Dotyczy pakiet B - proszę o doprecyzowanie zapisu czy zamawiający oczekuje edycji 7 stron jako jedna całość czy też 4 osobnych artykułów po 1 stronie. Ale wówczas objętość nie może wynosić 7 stron. W poszczególnych rubrykach załącznika pojawiają się bowiem sprzeczne informacje odnośnie zakresu zamówienia. Czy treści artykułów mają być zamieszczone w języku polskim, mieszanym polsko-angielskim czy tylko w angielskim. Proszę podać objętość tekstu do ewentualnego tłumaczenia.

Odpowiedź

Przedmiot zamówienia w ramach Pakietu B obejmuje dwa elementy. Pierwszym jest przygotowanie i publikacja reklamy w postaci 4 artykułów sponsorowanych w jednym numerze miesięcznika albo kwartalnika o wymaganej tematyce w wersji językowej wyłącznie angielskiej albo w wersji polsko-angielskiej. Zamawiający oczekuje publikacji reklamy w formie 4 odrębnych artykułów, które mogą być opublikowane jeden po drugim lub mogą być oddzielone innymi artykułami bądź reklamami. Trzy z czterech artykułów mają mieć format rozkładówki, tj. być zamieszczone na bezpośrednio sąsiadujących ze sobą stronach miesięcznika albo kwartalnika (trzy artykuły po dwie strony, tj. łącznie 6 stron) oraz jeden z artykułów ma mieć format jednej pełnej strony lewej, czyli łącznie po zsumowaniu 7 stron. Artykuły mogą być opublikowane tylko w miesięczniku lub kwartalniku, który wydawany jest tylko w wersji angielskiej lub polsko-angielskiej. Zamawiający nie dopuszcza możliwości publikacji artykułów w wersji angielskiej lub polsko-angielskiej w miesięczniku lub kwartalniku, który wydawany jest tylko w języku polskim. Artykuły w takiej formie mają zostać opublikowane w wersji językowej zgodnej z miesięcznikiem albo kwartalnikiem, w której zostaną zamieszczone. Drugim elementem zamówienia jest zaprojektowanie i wydruk broszury z tymi samymi artykułami (o których mowa wyżej) w formacie wydania głównego miesięcznika albo kwartalnika i objętości maksymalnie 16 pełnych stron reklamy, plus okładka. W przypadku broszury wymagana jest dwujęzyczna, polsko-angielska wersja językowa. W przypadku, gdy wydanie główne

miesięcznika lub kwartalnika będzie polsko-angielskie, nie będzie potrzeby wykonywania dodatkowego tłumaczenia. W przypadku, gdy wydanie główne będzie tylko w angielskiej wersji językowej, potrzebne będzie tłumaczenie artykułów również na język polski, aby broszura była w wersji dwujęzycznej polsko-angielskiej.

Pytanie

Dotyczy pakiet C . Proszę o doprecyzowanie czy 4 artykuły z pozycji pierwszej i 4 artykuły z pozycji 2 mają być umieszczone w jednym dzienniku ogólnopolskim czy też w dwóch różnych. Jaki ma być ewentualny podział obu punktów na dzienniki

Odpowiedź

4 artykuły na rzecz Gminy Brześć Kujawski oraz 4 artykuły na rzecz Gminy Chełmża mogą być zamieszczone w jednym dzienniku ogólnopolskim, bądź mogą być zamieszczone w dwóch różnych dziennikach, które spełniają stawiane przez Zamawiającego kryteria. Intencją Zamawiającego jest to, aby 4 artykuły Gminy Brześć Kujawski zamieszczone były w jednym dzienniku (jednym tytule), z zastrzeżeniem, że w jednym wydaniu może ukazać się tylko jedna reklama. Taką samą regułą należy zastosować do publikacji 4 artykułów dla Gminy Chełmża. Istotne jest, aby 4 artykuły danej gminy znalazły się w jednym dzienniku (jednym tytule). Zamawiający chce uniknąć „nachodzenia na siebie” reklam i publikacji ich w tych samych dniach, a przez to wzajemnej konkurencji obu gmin w zakresie Pakietu C. Ocenie będzie podlegać, czy zgodnie ze złożoną ofertą będą one opublikowane w różnych dniach, niezależnie od liczby zaoferowanych dzienników. Tym samym maksymalną liczbę punktów uzyska oferta, gdzie wszystkie reklamy będą opublikowane w różnych dniach. Zamawiający przewiduje możliwość publikacji wszystkich 8 artykułów (tj. 4 na rzecz Gminy Brześć Kujawski i 4 na rzecz Gminy Chełmża) w jednym dzienniku ogólnopolskim, bądź 4 artykuły na rzecz Gminy Chełmża w jednym dzienniku ogólnopolskim i 4 artykuły na rzecz Gminy Brześć Kujawski w drugim dzienniku ogólnopolskim. Innych możliwości publikacji Zamawiający nie przewiduje.

Pytanie

Dotyczy pakiet E - proszę doprecyzować jaką objętość ma każdy z 5 artykułów (ilość znaków). Proszę o wyjaśnienie ile będzie reklam, o których pisze zamawiający w punkcie nr 2 i doprecyzowanie przez jaki okres dana reklama ma się wyświetlać. W pakiecie E są sprzeczne informacje dotyczące poszczególnych elementów zamówienia. Prosimy o ich usystematyzowanie i uporządkowanie

Odpowiedź

Każda z 5 różnych reklam w formie artykułów powinna mieć maksymalną objętość do 2000 znaków oraz maksymalnie do 5 elementów graficznych (grafik lub zdjęć), czyli dopuszczalne jest, aby artykuły nieznacznie różniły się objętością w zakresie limitu 2000 znaków bądź liczby elementów graficznych. Każdy z tych artykułów (reklam) powinien być publikowany na stronie internetowej, po kolei, w następujących po sobie bezpośrednio cyklach - niedopuszczalne jest wystąpienie przerw pomiędzy publikacjami danych artykułów. Jeden cykl powinien trwać minimum 7, a maksymalnie 10 dni. Informacja (odnośnik) odnosząca do pełnej treści artykułu bądź pełen artykuł muszą być widoczne na głównej stronie internetowej portalu.

Pytanie

Dotyczy punkt F - proszę o doprecyzowanie jaka będzie objętość (ilość znaków) przypuszczalna treści w tym punkcie zamówienia. Ma to szczególne znaczenie w przypadku emisji artykułów na stronie internetowej. Czy Zamawiający oczekuje publikacji w dwóch różnych dziennikach czy też jest możliwa publikacja w jednym obu artykułów

Odpowiedź

W przypadku Pakietu F, nie przewidujemy publikacji reklamy w formie artykułów, lecz reklamy w formie graficznej. Reklama w formie graficznej powinna obejmować jedną pełną stronę w każdym z dwóch różnych dzienników. Podane zostały minimalne wymiary reklamy w formie graficznej: 240 x 360 mm. W tej samej formie reklama powinna być umieszczona na stronach internetowych każdego z dwóch różnych dzienników. Zamawiający oczekuje publikacji tej jednej reklamy graficznej w dwóch różnych dziennikach, które obligatoryjnie muszą posiadać strony internetowe. Nie przewidujemy publikacji reklamy dwa razy w jednym dzienniku.

UWAGA

Zamawiający informuje iż, dokonuje zmian we wzorze umowy, opisach przedmiotu zamówienia oraz zmiany formularza ofertowego TYLKO w zakresie Pakietu A.

Nowy wzór umowy obejmujący zmiany zostanie zamieszczony w ciągu najbliższych dni. Poniżej wskazano zmiany w jego zakresie:

1. W załączniku nr 4 do postępowania - wzór umowy, tj.:

W § 2 ust. 5 było:

5. Zamawiający i Partnerzy projektów zobowiązują się do przekazania materiałów niezbędnych Wykonawcy do opracowania projektów reklam, które będą umieszczone w prasie branżowej, w terminie do 14 dni od daty podpisania umowy.

W § 2 ust. 5 winno być:

5. Zamawiający i Partnerzy projektów zobowiązują się do przekazania materiałów niezbędnych Wykonawcy do opracowania projektów reklam, które będą umieszczone w prasie branżowej, w terminie do 5 dni od daty podpisania umowy.

W § 2 ust. 7 było:

7. Wykonawca w ciągu 7 dni od dnia otrzymania materiałów od Zamawiającego i/lub danego Partnera projektu, zaproponuje projekty reklam w prasie branżowej.

W § 2 ust. 7 winno być:

7. Wykonawca w ciągu 5 dni od dnia otrzymania materiałów od Zamawiającego i/lub danego Partnera projektu, zaproponuje projekty reklam w prasie branżowej.

W § 2 dodaje się ust. 8a) o treści: "Do realizacji przedmiotu umowy w zakresie Pakietu A ustępy: 5, 7, i 8 nie mają zastosowania. Przedmiot zamówienia w zakresie Pakietu A realizowany jest zgodnie z terminami określonymi w załączniku nr 1 SOPZ dla tego Pakietu".

2. W formularzu ofertowym Pakiet A (BARR Sp. z o.o.):

Było:

Oferujemy zrealizowanie przedmiotu zamówienia za cenę ofertową:
Cena ofertowa brutto: zł (słownie:
..... zł brutto).

2. Tytuły dzienników wraz ze wskazaniem tematyki dzienników i działów (jeśli je posiadają),
w których planuje się opublikować reklamę
.....

3. Nakład dzienników

4. Terminy planowanych publikacji reklamy wraz ze wskazaniem dni tygodnia
.....

Winno być:

1. Oferujemy zrealizowanie przedmiotu zamówienia w zakresie Pakietu A za cenę ofertową
brutto: zł
(słownie: zł brutto).

2. Oświadczamy, że planujemy opublikować reklamy w następujących dziennikach (minimum
2 różne tytuły):

a) Reklama 1: tytuł dziennika:, data dzienna publikacji:

b) Reklama 2: tytuł dziennika:, data dzienna publikacji:

c) Reklama 3: tytuł dziennika:, data dzienna publikacji:

3. W Szczegółowych Opisach Przedmiotu Zamówienia:

a) Załącznik nr 3A - Pakiet A: Bydgoska Agencja Rozwoju Regionalnego Sp. z o.o.
(Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia) Zamawiający usuwa w kolumnie
„opis”, pkt. 8 o treści: „Wstępne projekty reklam zostaną przygotowane w terminie
5 dni roboczych od dnia podpisania umowy”.

b) Załącznik nr 3B PAKIET B: Województwo Kujawsko-Pomorskie, Włocławek,
Grudziądz, Inowrocław (Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia) Zamawiający
usuwa:

- w pkt. 1, w kolumnie „opis” pkt. 10 o treści: „Wstępne projekty reklam zostaną przygotowane
w terminie 5 dni roboczych od dnia podpisania umowy”;

- w pkt. 2, w kolumnie „opis” pkt. 9 o treści: „Wykonawca zobowiązany jest przedstawić
projekt broszury przed wydrukiem do akceptacji Zamawiającego w terminie 5 dni roboczych
od podpisania umowy.”

c) Załącznik nr 3C Pakiet C: Gmina Brześć Kujawski i Gmina Chełmża (Szczegółowy
opis przedmiotu zamówienia) Zamawiający usuwa w pkt 1 i 2, w kolumnie „opis”
pkt. 5 o treści: „Wstępne projekty reklam zostaną przygotowane w terminie 5 dni
roboczych od dnia podpisania umowy.”

d) Załącznik nr 3D - Pakiet D: Gmina Kowal i Gmina Płużnica (Szczegółowy opis
przedmiotu zamówienia) Zamawiający usuwa w pkt 1 i 2, w kolumnie „opis” pkt. 4

- o treści: „Wstępny projekt reklamy zostanie przygotowany w terminie 5 dni roboczych od dnia podpisania umowy.”
- e) Załącznik nr 3E - Pakiet E: Gmina Świecie (Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia) Zamawiający usuwa, w kolumnie „opis” pkt. 8 o treści: „Wstępne projekty reklam zostaną przygotowane w terminie 5 dni roboczych od dnia podpisania umowy”.
- f) Załącznik nr 3F - Pakiet F: Gmina Aleksandrów Kujawski (Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia) Zamawiający usuwa, w kolumnie „opis” pkt. 7 o treści: „Wstępny projekt reklamy zostanie przygotowany w terminie 5 dni roboczych od dnia podpisania umowy”.

Nowy wzór formularza ofertowego stanowi załącznik do niniejszej modyfikacji.

W związku z powyższą modyfikacją ulega zmianie termin składania i otwarcia ofert. Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia stanowi załącznik do niniejszej informacji

BYŁO:

Termin składania ofert 16.10.2020 godzina 10:00

Termin otwarcia ofert 16.10.2020 godzina 10:10

JEST

Termin składania ofert 22.10.2020 godzina 10:00

Termin otwarcia ofert 22.10.2020 godzina 10:10

Przewodniczący Komisji Przetargowej

/-/ Olgierd Sobkowiak